

Johann Strauß Sohn

Eine Nacht in Venedig

Operette in drei Akten

Ort und Zeit: Venedig,
Mitte des 18. Jahrhunderts

Chor-Partitur für
Gesangvereine mit oder ohne Solisten

Diese Fassung enthält Lied Nr. 1 in der oft üblichen
verkürzten Länge, ohne Straßenhändler

bearbeitet von Dirk Hohensohn

Eine Nacht in Venedig

Nr. 1 A Wenn vom Lido sacht

Volk

1 *p* 2 3 4

Sopran
Alt

Wenn vom Li- do sacht wie- der Küh- lung weht,

Tenor 1
Tenor 2

8

Wenn vom Li- do sacht wie- der Küh- lung weht,

Bass 1
Bass 2

5 6 7 8 9 *f* 10 11 12 *mf*

SA

wenn der Son- ne Macht schon zur Nei- ge geht, ah! Welch

T

8

wenn der Son- ne Macht schon zur Nei- ge geht, ah! Welch

B

13 14 15 16 17

SA

Le- ben, welch Re- gen, welch munt'- res Be- we- gen, aus Gon- deln die

T

8

Le- ben, welch Re- gen, welch munt'- res Be- we- gen, aus Gon- deln die

B

18 19 20 21 22

SA
T
B

Lie- der, vom U- fer hallt's wi- der. In ju- beln- den Sän- gen, in

Lie- der, vom U- fer hallt's wi- der. In ju- beln- den Sän- gen, in

Lie- der, vom U- fer hallt's wi- der. In ju- beln- den Sän- gen, in

23 24 25 26 27

SA
T
B

schmet- tern- den Klän- gen tönt es: Heil dir, heil dir, heil Ve-

schmet- tern- den Klän- gen tönt es: Heil dir, heil dir, heil Ve-

schmet- tern- den Klän- gen tönt es: Heil dir, heil dir, heil Ve-

28 29 30 31 32

SA
T
B

ne- zia, heil dir, Kö- ni- gin der A- dria!

ne- zia, heil dir, Kö- ni- gin der A- dria!

ne- zia, heil dir, Kö- ni- gin der A- dria!

Eine Nacht in Venedig

Nr. 1 B-1 Ihr Venetianer hört Volk

... Oh-ne mich, oh-ne mich was wä- ret ihr!

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

1 2 3 4 5 6

Was sagt er, o

Was sagt er, o

SA

T

B

7 8 9

hört doch, kommt her-an, hört den Ne-a-po-li-

hört doch, kommt her-an,

SA

T

B

10 11 12 13 14 15

ta-ner an, Hört ihn an, hört ihn an!

hört den Ne-a-po-li-ta-ner an! hört ihn an, hört ihn an!

Eine Nacht in Venedig

Nr. 1 B-2 Drum sei glücklich, sei selig Volk

... Drum sei glück-lich, sei se- lig, Ve- ne- tia, Pap- pa- co- da, Pap- pa-

Musical score for Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, and Bass 2, measures 1-6. The score shows rests for all parts.

co- da, Pap- pa- co- da ist da!

Musical score for Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, and Bass 2, measures 7-12. The score includes lyrics and dynamic markings (*f*).

SA
T
B

Drum sei glück-lich, sei se- lig, Ve- ne-

Drum sei glück-lich, sei se- lig, Ve- ne-

Musical score for Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, and Bass 2, measures 13-18. The score includes lyrics and dynamic markings (*p*).

SA
T
B

tia, Pap- pa- co- da, Pap- pa- co- da, Pap- pa- co- da ist da!

tia, Pap- pa- co- da, Pap- pa- co- da, Pap- pa- co- da ist da!

Eine Nacht in Venedig

Nr. 2-1 Seht, o seht Volk

Frut-ti di ma-re, frut- ti di

Sopran
Alt

1 *pp* 2 3 4 5 6

Seht, o seht, seht, o seht, seht An- ni- na legt dort

Tenor 1
Tenor 2

8

Seht, o seht, seht, o seht, seht An- ni- na legt dort

Bass 1
Bass 2

pp

ma- re! Kommt und kauft, kommt und kauft.

SA

7 8 9 10

an, *p* die im- mer, wenn sie Fi- sche bringt, uns

T

8

hor- chet auf, an, An- ni- na, die im- mer, wenn sie Fi- sche

B

Ich komm' von Chi...

SA

11 12 13 14 *f* 15 16 17

neu- e Lie- der singt. Stil- le, stil- le, hört sie an!

T

8

bringt, uns Lie- der singt. Stil- le, stil- le, hört sie an!

B

f

Eine Nacht in Venedig

Nr. 2-2 Frutti di mare, kommt und kauft Volk

... Kommt und kauft 2 3 fri- sche- ste 4 Wa- re!

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

5 *f* 6 7 Frut- ti di ma- re! 8

Frut- ti di ma- re!

Frut- ti di ma- re!

SA

T

B

Kommt und kauft 10 11 *p* fri- sche- ste 12 Wa- re!

Kauft, kauft!

p
Kauft, kauft!

SA

T

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 4-1 Eviva, Caramello

Volk

Sopran
Alt

1 2 3 4

E- vi- va Ca- ra- mel- lo, des Her- zogs Bar-

Tenor 1
Tenor 2

8

E- vi- va Ca- ra- mel- lo, des Her- zogs Bar-

Bass 1
Bass 2

SA

5 6 7 8 9

bier, er ist es, er ist es, er kommt als Ku- rier,

T

8

bier, er ist's, er ist's, kommt als Ku- rier,

B

SA

10 11 12 13 14

ja als Ku- rier!

T

8

ja als Ku- rier!

B

Will- kom- men, al- te Freun- de, ge- grüßt seid al- le mir! Ja, stau- net nur, be-

SA
T
B

15 16 17 18 19 20

Musical notation for measures 15-20, showing vocal staves for Soprano (SA), Tenor (T), and Bass (B) with rests.

trach- tet mich wie ein Wun- der- tier! In ho- her Eh- ren- stel- lung seht

SA
T
B

21 22 23 24 25

Musical notation for measures 21-25, showing vocal staves for Soprano (SA), Tenor (T), and Bass (B) with rests.

ihr mich wie- der hier: ich bin zwar noch nicht Her- zog, doch bin ich sein Bar-

SA
T
B

26 27 28 29 30

Musical notation for measures 26-30, showing vocal staves for Soprano (SA), Tenor (T), and Bass (B) with rests.

bier! *f*

SA
T
B

31 32 33 34 35 36

f E- vi- va Ca- ra- mel- lo, des Her- zogs Bar- bier, e- vi- va Ca- ra-
E- vi- va Ca- ra- mel- lo, des Her- zogs Bar- bier, e- vi- va Ca- ra-

Musical notation for measures 31-36, showing vocal staves for Soprano (SA), Tenor (T), and Bass (B) with lyrics and dynamics.

Der Her- zog von Ur- bi- no, ...

SA
T
B

37 38 39 40 41

mel- lo, des Her- zogs Bar- bier!
mel- lo, des Her- zogs Bar- bier!

Musical notation for measures 37-41, showing vocal staves for Soprano (SA), Tenor (T), and Bass (B) with lyrics and dynamics.

Eine Nacht in Venedig

Nr. 4-2 Der Herzog von Urbino, ich sag's Euch Volk

... er ist doch und bleibt doch ein gan- zer

Sopran
Alt
Tenor 1
Tenor 2
Bass 1
Bass 2

Kerl!

SA
T
B

Hoch Ca- ra- mel- lo, die sel- te- ne Perl', er

Hoch Ca- ra- mel- lo, die sel- te- ne Perl', er

Hoch Ca- ra- mel- lo, die sel- te- ne Perl', er

SA
T
B

ist doch und bleibt doch ein gan- zer Kerl!

ist doch und bleibt doch ein gan- zer Kerl!

ist doch und bleibt doch ein gan- zer Kerl!

Eine Nacht in Venedig

Nr. 4-3 Eine neue Tarantelle

Volk

... von Göt- ter- ¹quel- ²le, schnel- ³le, schnel- le, schnel- le!

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

SA

T

B

4 *pp*

5

6

7

8

Ca- ra- mel- lo, Ca- ra- mel- lo ist für- wahr ein

Ca- ra- mel- lo, Ca- ra- mel- lo ist für- wahr ein

Ca- ra- mel- lo, Ca- ra- mel- lo ist für- wahr ein

SA

T

B

9

10

11

12 *f*

gan- zer Kerl, ein Klein- od, ei- ne selt'- ne Perl, ja ja, Ca- ra-

gan- zer Kerl, ein Klein- od, ei- ne selt'- ne Perl, ja ja, Ca- ra-

gan- zer Kerl, ein Klein- od, ei- ne selt'- ne Perl, ja ja, Ca- ra-

SA
T
B

13 14 15 16 17

mel-lo, das ist ein gan-zer Kerl, hoch las-set le-ben die-ses

SA
T
B

18 19 20 21

Klein-od, die-se Perll! La la la la la la la la la la la la la la

SA
T
B

22 23 24 25 26

la la la la la la! la! la! la!

Eine Nacht in Venedig

Nr. 7 E-1 Zur Serenade

Volk

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

Zur Se-re-na-de, zur Se-re-na-de, zur Se-re-na-de!

Zur Se-re-na-de, zur Se-re-na-de, zur Se-re-na-de!

Zur Se-re-na-de, zur Se-re-na-de, zur Se-re-na-de!

6 7 8 9

SA
T
B

10 *f* 11 12 13

Du, den wir hoch ver-eh-ren, bist mor-gen sech-zig Jahr, du

Du, den wir hoch ver-eh-ren, bist mor-gen sech-zig Jahr, du

Du, den wir hoch ver-eh-ren, bist mor-gen sech-zig Jahr, du

14 15 16 17

wur-dest grau in Eh-ren, du selt'-nes Ex-em-plar! Oft

wur-dest grau in Eh-ren, du selt'-nes Ex-em-plar! Oft

wur-dest grau in Eh-ren, du selt'-nes Ex-em-plar! Oft

-1-

18 19 20 21

SA
konnt'st du Ruhm dir ho- len und hast es nicht ge- tan, dass

T
8 konnt'st du Ruhm dir ho- len und hast es nicht ge- tan, dass

B

22 23 24 *p* 25 *f* 26

SA
Her-zen du ge- stoh- len, man nicht be- haupt- en kann. Dies Lied sei dir emp-

T
8 Her-zen du ge- stoh- len, man nicht be- haupt- en kann. Dies Lied sei dir emp-

B

27 28 29 30 31

SA
foh- len, hab' die Gnad' und hör es an, o hab' die Gnad' und hör es an!

T
8 foh- len, hab' die Gnad' und hör es an, o hab' die Gnad' und hör es an!

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 7 E-2 Mit der Würde, die dir eigen Volk

1 *p* 2 3 4 5 6

Sopran
Alt

1. Mit der Wür- de, die dir ei- gen, hüllst du wei- se
2. Güt'- ger Him- mel, sei uns gnä- dig in dem Ra- te

Tenor 1
Tenor 2

1. Mit der Wür- de, die dir ei- gen, hüllst du wei- se
2. Güt'- ger Him- mel, sei uns gnä- dig in dem Ra- te

Bass 1
Bass 2

7 8 9 10 11 12 13

SA

dich in Schweigen, and- re schwatzen, du bleibst stumm da, o De-
von Ve- ne- dig. Lass ihn sit- zen noch recht lang da, den De-

T

dich in Schweigen, and- re schwatzen, du bleibst stumm da, o De-
von Ve- ne- dig. Lass ihn sit- zen noch recht lang da, den De-

B

14 15 16 17 18 19 20

SA

la- qua, qua, qua, qua! Wenn die an- dern de- bat- tie- ren,
la- qua, qua, qua, qua! Was die Rech- te de- sich wohl däch- te,

T

la- qua, qua, qua, qua! Wenn die an- dern de- bat- tie- ren,
la- qua, qua, qua, qua! Was die Rech- te de- sich wohl däch- te,

B

21 22 23 24 25 26 27

SA
op- po- nie- ren, sich bla- mie- ren, sagst du gar nichts, o- der
was die Lin- ke sich wohl dün- ke, selbst das Zen- trum ging ihm

T
8
op- po- nie- ren, sich bla- mie- ren, sagst du gar nichts, o- der
was die Lin- ke sich wohl dün- ke, selbst das Zen- trum ging ihm

B

28 29 30 31 32 33 34 35

SA
nickst "ja", o De- la- qua, qua, qua, qua, qua! Dei- ne größ- ten Ge-
nicht nah, dem De- la- qua, qua, qua, qua, qua! Wie im Rat du ge-

T
8
nickst "ja", o De- la- qua, qua, qua, qua, qua! Dei- ne größ- ten Ge-
nicht nah, dem De- la- qua, qua, qua, qua, qua! Wie im Rat du ge-

B

36 37 38 39 40 41 42 43 44

SA
dan- ken, du hältst sie in Schran- ken, in si- cherm Ver- schluß,
ses- sen, kann nie- mand ver- ges- sen, der je dich dort sah,

T
8
dan- ken, du hältst sie in Schran- ken, in si- cherm Ver- schluß,
ses- sen, kann nie- mand ver- ges- sen, der je dich dort sah,

B

rit.

45 46 47 48 *a tempo* 49 *mf* 50 51 52

SA
 du bist ein Pfi- fi- kus! Sol- che Per- len des Gei-
 Heil De- la- qua, qua, qua! Drum bald lau- ter, bald lei-

T
 8
 du bist ein Pfi- fi- kus! Sol- che Per- len des Gei-
 Heil De- la- qua, qua, qua! Drum bald lau- ter, bald lei-

B
mf

53 54 55 56 57 58 59 60

SA
 stes sind kost- bar, du weißt es, du trägst sie ver- steckt,
 ser er- tönt's, bis wir hei- ser, bald fern und bald nah,

T
 8
 stes sind kost- bar, du weißt es, du trägst sie ver- steckt,
 ser er- tönt's, bis wir hei- ser, bald fern und bald nah,

B

rit.

61 62 *f* 63 64 *a tempo ff* 65 66 67 68

SA
 wo sie kein Mensch ent- deckt, Vi- vat!
 Heil De- la- qua, qua, qua, Vi- vat!

T
 8
 wo sie kein Mensch ent- deckt, Vi- vat!
 Heil De- la- qua, qua, qua, Vi- vat!

B
f *ff*

Eine Nacht in Venedig

Nr. 7 E-3 Herrlicher Spaß, er ist ganz enchantant Volk

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

Herr- li- cher Spaß, er ist ganz en- chan- tant!

Herr- li- cher Spaß, er ist ganz en- chan- tant!

f

1 2 3 4

Detailed description: This block contains the first four measures of the musical score. It features three vocal staves: Soprano/Alt (top), Tenor 1/Tenor 2 (middle), and Bass 1/Bass 2 (bottom). The music is in 2/4 time and begins with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are 'Herr- li- cher Spaß, er ist ganz en- chan- tant!'. Measure numbers 1, 2, 3, and 4 are indicated above the staves.

SA

T

B

Ei- let, daß den Mo- ment ihr nicht ver- liert,

Ei- let, daß den Mo- ment ihr nicht ver- liert,

5 6 7 8

Detailed description: This block contains measures 5 through 8 of the musical score. It features three vocal staves: Soprano/Alt (SA), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are 'Ei- let, daß den Mo- ment ihr nicht ver- liert,'. Measure numbers 5, 6, 7, and 8 are indicated above the staves.

SA

T

B

schnell macht euch fort, noch e- he er sie da spürt!

schnell macht euch fort, noch e- he er sie da spürt!

9 10 11 12 13

Detailed description: This block contains measures 9 through 13 of the musical score. It features three vocal staves: Soprano/Alt (SA), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are 'schnell macht euch fort, noch e- he er sie da spürt!'. Measure numbers 9, 10, 11, 12, and 13 are indicated above the staves.

Eine Nacht in Venedig

Nr. 7 F Hoaho! Nur stille und lauschet!

Volk

1 Ho a ho! 2 3 4 *p* 5 6 7 Ho a ho! 8 9

Sopran
Alt

Nur Stil-le und lau-schet! Die

Tenor 1
Tenor 2

Nur Stil-le und lau-schet! Die

Bass 1
Bass 2

10 11 12 13 14 15

SA
T
B

Gon-del, sie rau-schet, es tö-net der Sang! Kaum, dass mein

Gon-del, sie rau-schet, es tö-net der Sang!

16 17 18 19 20 21 22

SA
T
B

Lieb-chen die schau-keln-de Gon-del ent-führt, hat auch bald

schon sich's um- fan- gen von Schlaf ge- spürt,

23 24 25 26 27 28 29

SA
T
B

Aus den
Aus den

schwan- ken- de Wo- gen, sie lul- len so

30 31 32 33 34

SA
T
B

Gon- deln hol- de Sän- ge, von Bal- ko- nen
Gon- deln hol- de Sän- ge, von Bal- ko- nen

lei- se dich ein, und mein Lied klin- ge dir

35 36 37 38 39

SA
T
B

Lie- bes- lie- der, herz- be- stri- ckend haltt es
Lie- bes- lie- der, herz- be- stri- ckend haltt es

süß in den Traum hin- ein!

40 41 42 43 44 45 46

SA
wi- der, ü- ber Zau- ber- macht! Ko- sen und lau-

T
wi- der, ü- ber Zau- ber- macht! Ko- sen und lau-

B

Ho a ho!

47 48 49 50 51 52 *rit.*

SA
schen bei flü- stern- dem Rau- schen, in Mond-

T
schen bei flü- stern- dem Rau- schen, in Mond-

B

Ho a ho!

53 54 55 56 57 58

SA
strah- les Pracht, das ist Ve- ne- digs Nacht!

T
strah- les Pracht, das ist Ve- ne- digs Nacht!

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 8-1 Nur ungeniert hereinspaziert

Senatorsfrauen

Sopran
Alt

The musical score is written for Soprano (Sopran) and Alto (Alt) voices. It consists of eight staves of music, each with a corresponding line of German lyrics. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are: "Nur un-ge-niert her-ein-spa-ziert, der Her-zog lud uns ein, drum soll Se-nat und ho-her Rat nicht hin-der-lich uns sein. Zu sa-gen 'Nein' wär' gar nicht fein, man muss doch höf-lich sein, wir sag-ten 'Ja' und sind nun da trotz uns'-rer Män-ner Schrei'n; Die ma-chen sich nur lä-cher-lich mit ih-rer Po-li-tik, doch von ei-nem Ball im Kar-ne-val, da hält uns nichts zu-rück, da hält uns nichts zu-rück, von ei-nem Ball im Kar-ne-val, da hält uns nichts zu-rück, nichts hält uns zu-rück, nichts hält uns zu-rück." The score is numbered 1 through 38, with some numbers appearing above the notes. Dynamic markings include *mf* and *p*.

Nur un-ge-niert her-ein-spa-ziert, der Her-zog lud uns
ein, drum soll Se-nat und ho-her Rat nicht hin-der-lich uns sein. Zu
sa-gen "Nein" wär' gar nicht fein, man muss doch höf-lich sein, wir
sag-ten "Ja" und sind nun da trotz uns'-rer Män-ner Schrei'n; Die
ma-chen sich nur lä-cher-lich mit ih-rer Po-li-tik, doch von ei-nem
Ball im Kar-ne-val, da hält uns nichts zu-rück, da
hält uns nichts zu-rück, von ei-nem Ball im Kar-ne-val, da
hält uns nichts zu-rück, nichts hält uns zu-rück, nichts hält uns zu-rück.

Eine Nacht in Venedig

Nr. 11 A-1 Solch ein Wirtshaus lob' ich mir

Pappacodas Freundeschar

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

1. *f* Solch ein Wirtshaus lob' ich mir, gut und billig

2. Solch ein Wirtshaus lob' ich mir, gut und billig

3. Solch ein Wirtshaus lob' ich mir, gut und billig

SA

T

B

4. speist man hier! Wer bescheiden, der verliert,

5. speist man hier! Wer bescheiden, der verliert,

6. speist man hier! Wer bescheiden, der verliert,

SA

T

B

7. zugegriffen ungeniert! Auch für morgen

8. zugegriffen ungeniert! Auch für morgen

9. zugegriffen ungeniert! Auch für morgen

10. zugegriffen ungeniert! Auch für morgen

SA
11 12 13 14
laßt uns sor- gen, an- ge- packt und ein- ge-

T
8
laßt uns sor- gen, an- ge- packt und ein- ge-

B

SA
15 16 17 18 19
sackt! Ma- ri- et- ta co- me va? Se og- gi la va

T
8
sackt! Ma- ri- et- ta co- me va? Se og- gi la va

B

SA
20 21 22 23 24
be- ne, do- ma- ni non si sa, do- ma- ni non si sa!

T
8
be- ne, do- ma- ni non si sa, do- ma- ni non si sa!

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 11 A-2 Schau, wie sich alles gut unterhält

Pappacodas Freundeschar

... Al- le sind sie No- bi- li!

Musical score for Soprano and Tenors/Basses, measures 1-6. The score is in 2/4 time. The Soprano part starts with a rest in measures 1-3, then enters in measure 4 with a forte (*f*) dynamic. The Tenors and Basses also have rests in measures 1-3, then enter in measure 4. The lyrics for measures 4-6 are: "Pen- si- e- ri ne ho".

Musical score for Soprano, Alto, Tenors, and Basses, measures 7-14. The score is in 2/4 time. The Soprano and Alto parts start in measure 7. The lyrics for measures 7-14 are: "tre: quel- lo dell' a- mo- ro- sa, il vi- no ed an- che il ca-". The dynamic is piano (*p*) starting in measure 12.

Musical score for Soprano, Alto, Tenors, and Basses, measures 15-19. The score is in 2/4 time. The lyrics for measures 15-19 are: "fé, o- he, tra la la la la, o- he, tra la la la la, o-". The dynamic is piano (*p*) starting in measure 15.

SA
T
B

20 *f* 21 22 23 24

he! il vi- no ed an- che il ca- fé, o- he, tra la la la

he! il vi- no ed an- che il ca- fé, o- he, tra la la la

SA
T
B

25 26 27 28 29

la la la la la la la la la la la!

la la la la la la la la la la!

Doch mit Vor- sicht sor- get

SA
T
B

30 31 32 33 34

klug, sor- get klug, sor- get klug, daß die Ta- schen weit ge- nug, weit ge-

SA
T
B

35 36 37 38 39

nug, weit ge- nug!

Mit Vor- sicht, mit Vor- sicht sor- get klug, dass die

dass die

p

40 41 42 43 44 *ff*

SA Sä-cke auch weit ge-nug, o-he, tra la la la la, o-he! Mit

T Sä-cke auch weit ge-nug, o-he, tra la la la la, o-he! Mit

B Sä-cke auch weit ge-nug, o-he, tra la la la la, o-he! Mit

45 46 47 48

SA Vor-sicht, mit Vor-sicht sor-get klug, dass die Sä-cke auch weit ge-

T Vor-sicht, mit Vor-sicht sor-get klug, dass die Sä-cke auch weit ge-

B Vor-sicht, mit Vor-sicht sor-get klug, dass die Sä-cke auch weit ge-

49 50 51 52 53

SA nug, si met-te tutto in sac-co ma-cac-co per bac-co!

T nug, si met-te tutto in sac-co ma-cac-co per bac-co!

B nug, si met-te tutto in sac-co ma-cac-co per bac-co!

54 55 56 57 58

SA Man steckt ein, man steckt ein, ...

T Man steckt ein, man steckt ein, ...

B Man steckt ein, man steckt ein, ...

Eine Nacht in Venedig

Nr. 11 B Man steckt ein, man steckt ein

Pappacodas Freundeschar

... man steckt al- les, al- les, al- les

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

ein! *f*

SA
T
B

Si met- te tu- to in sac- co, ma- cac- co, ma cac- co, per

SA
T
B

bac- co, man steckt al- les, al- les, al- les ein!

Eine Nacht in Venedig

Nr. 13 B Um zwölf Uhr zieht nach altem Satz Herzogsgäste, Senatorsfrauen

Sopran
Alt

1 2 3

Jetzt ist Zeit zur Lust- bar- keit, drum Freun- de,

Tenor 1
Tenor 2

8

Jetzt ist Zeit zur Lust- bar- keit, drum Freun- de,

Bass 1
Bass 2

SA

4 5 6 7

seid be- reit! Le- bens- lust schwellt die Brust, gibt uns das Ge-

T

8

seid be- reit! Le- bens- lust schwellt die Brust, gibt uns das Ge-

B

SA

8 9 10 11 12

leit. Mond- licht strahlt in vol- ler Pracht, der Ster- nen- him- mel lacht;

T

8

leit. Mond- licht strahlt in vol- ler Pracht, der Ster- nen- him- mel lacht;

B

13 14 15 16 17

SA
welch ein Bild, won- nig mild, gibt Ve- ne- digs Nacht! Kar- ne- val ruft

T
8
welch ein Bild, won- nig mild, gibt Ve- ne- digs Nacht! Kar- ne- val ruft

B

18 19 20 21

SA
euch zum Ball, er ist Sou- ve- rain, zö- gert nicht, denn

T
8
euch zum Ball, er ist Sou- ve- rain, drum zö- gert nicht, denn

B

22 23 24 25

SA
was er spricht, muß so- fort ge- schehn. Frisch hin- aus zum

T
8
was er spricht, muß so- fort ge- scheid'n, kommt. Frisch hin- aus zum

B

SA
26 Mar- kus- platz, Mu- sik zieht uns vor- an, 27 28 29 Arm in Arm mit

T
8 Mar- kus- platz, Mu- sik zieht uns vor- an, Arm in Arm mit

B

SA
30 sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der- mann, 31 32 33 Arm in Arm mit

T
8 sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der- mann, Arm in Arm mit

B

SA
34 sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der- mann! Hin- aus! 35 36 37 38 39

T
8 sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der- mann! Hin- aus!

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 13 C Horch! Von San Marco der Glocken Geläut Herzogsgäste, Senatorsfrauen

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

Horch, von San Marco der Glocken Geläut

Horch, von San Marco der Glocken Geläut

SA

T

B

kündet die Mitternacht! Mahnend ertönt ihr

kündet die Mitternacht! Mahnend ertönt, ertönt ihr

SA

T

B

Ruf; Es ist Zeit, es ist Zeit, daß laute Lust hier er-

Ruf; Es ist Zeit, es ist Zeit, daß laute Lust hier er-

rit.

SA
wacht, hier er-wacht! Wer sich will der Freu-de weih'n, der

T
wacht, hier er-wacht! Wer sich will der Freu-de weih'n,

B

19 20 21 22 23 24

SA
kom-me nicht al-lein, wen sein Lieb-chen ließ im Stich,

T
komm nur nicht al-lein, und wen sein Lieb-chen ließ im Stich,

B

25 26 27 28

SA
such ein and'-res sich! Frisch hin-aus zum Mar-kus-platz, Mu-

T
such ein and'-res sich! Nun frisch hin-aus zum Mar-kus-platz, Mu-

B

29 30 31 32

SA 33 34 35 36
 sik zieht uns vor- an, Arm in Arm mit sei- nem Schatz folgt

T 8
 sik zieht uns vor- an, Arm in Arm mit sei- nem Schatz folgt

B

SA 37 38 39 40 41
 fröh- lich je- der- mann, Arm in Arm mit sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der-

T 8
 fröh- lich je- der- mann, Arm in Arm mit sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der-

B

SA 42 43 44 45 46
 mann! Hin- aus! Hin- aus! Hin- aus, hin- aus, hin- aus, hin- aus!

T 8
 mann! Hin- aus! Hin- aus! Hin- aus, hin- aus, hin- aus!

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 13 D-1 Jetzt gebietet nur Humor Herzogsgäste, Senatorsfrauen

... die treu ihm stets er-ge-ben war!

1 2 3 4 5

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

6 *f* 7 8 9 10 11 12 13

SA
Jetzt ge-bie-tet nur Hu-mor, sein Ban-ner flat-tert hoch em-por!

T
Jetzt ge-bie-tet nur Hu-mor, sein Ban-ner flat-tert hoch em-por!

B
Jetzt ge-bie-tet nur Hu-mor, sein Ban-ner flat-tert hoch em-por!

14 15 16 17 18 19 20 21 Sei-nem

SA
Sei-nem Zep-ter folgt die Schar, die treu ihm stets er-ge-ben war!

T
Sei-nem Zep-ter folgt die Schar, die treu ihm stets er-ge-ben war!

B
Sei-nem Zep-ter folgt die Schar, die treu ihm stets er-ge-ben war!

Ruf un- ter- tan, kommt her- an, reiht euch an, heit'-re Lust la- det ein, je- der

22 23 24 25 26 27

soll will- kom- men sein!

28 29 30 31 32

Sei- nem Ruf un- ter- tan, kommt her- an, reiht euch

Sei- nem Ruf un- ter- tan, kommt her- an, reiht euch

33 34 35 36 37

an, heit'- re Lust la- det ein, je- der soll will- kom- men sein!

an, heit'- re Lust la- det ein, je- der soll will- kom- men sein!

Auf, ihr Schwe- stern, Brü- der! Wer sich leg- te nie- der, rüt- telt auf ihn

38 39 40 41 42

wie-der mit dem Klang der Lie-der!

43 44 45 46 *f* 47

SA
T
B

f Auf, ihr Schwe- stern, Brü- der!

48 49 50 51

SA
T
B

Wer sich leg- te nie- der, rüt- telt auf ihn wie- der

52 53 54 *ff* 55 56 57

SA
T
B

mit dem Klang der Lie- der! Auf- ge- wacht!

Mor- gen kommt nur all- zu früh, käm' es lie- ber nie, nie, nie!

58 59 60 61

SA
T
B

62 63 64 65

SA Macht Euch kei- ne Sor- gen, schwei- get still von mor- gen!

T Macht Euch kei- ne Sor- gen, schwei- get still von mor- gen!

B

Dass dies Heut' uns nicht ver- lässt, hal- tet es beim Flü- gel fest!

66 67 68 69

SA

T

B

70 71 72 73

SA Hal- tet fest, hal- tet fest,

T Nur fest er- fas- sen, nicht los- ge- las- sen,

B

74 75 76 77 78

SA hal- tet, hal- tet, hal- tet, hal- tet fest!

T hal- tet, hal- tet, hal- tet, hal- tet fest!

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 13 D-2 Alle maskiert, alle maskiert Herzogsgäste, Senatorsfrauen

1 *ff* 2 3 4 5

Sopran
Alt

Al- le mas- kiert, al- le mas- kiert, wo Spaß, wo

Tenor 1
Tenor 2

Al- le mas- kiert, al- le mas- kiert, wo Spaß, wo

Bass 1
Bass 2

6 7 8 9 10 11

SA

Toll- heit und Lust re- giert. Ganz un- ge- niert, al- le mas-

T

Toll- heit und Lust re- giert. Ganz un- ge- niert, al- le mas-

B

12 13 14 15 16 17 18 19 20

SA

kiert, cos- pet- to, wie a- mü- sant das wird! Ha!

T

kiert, cos- pet- to, wie a- mü- sant das wird! Ha!

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 14 Karneval ruft Euch zum Ball Maskengruppen

Sopran
Alt

1 Kar- ne- val ruft 2 euch zum Ball, 3 er ist Sou- ve-

Tenor 1
Tenor 2

8 Kar- ne- val ruft euch zum Ball, er ist

Bass 1
Bass 2

SA

4 rain, 5 zö- gert nicht, denn 6 was er spricht, 7 muß so- fort ge-

T

8 Sou- ve- rain, drum zö- gert nicht, denn was er spricht, muß so-

B

SA

8 schehn. 9 Frisch hin- aus zum 10 Mar- kus- platz, Mu-

T

8 fort ge- scheh'n, kommt. Frisch hin- aus zum Mar- kus- platz, Mu-

B

SA
11 sik zieht uns vor- an, 12 Arm in Arm mit

T
8 sik zieht uns vor- an, Arm in Arm mit

B

SA
14 sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der- mann, 15 16 17 Arm in Arm mit

T
8 sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der- mann, Arm in Arm mit

B

SA
18 sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der- mann! 19 20

T
8 sei- nem Schatz folgt fröh- lich je- der- mann!

B

Eine Nacht in Venedig

Nr. 14 Zusatz-1 Die Tauben von San Marco

Taubenfrauen

Sopran
Alt

1 *p* 2 3 4

Die Tau- ben von San Mar- co, wem sind sie nicht be-

5 6 7 8 9

kannt? Die Tau- ben sind der Lie- be, des Frie- dens Un- ter- pfand; Drum

10 11 12 13 14

hat vor ih- ren Wa- gen uns Ve- nus einst ge- spannt, dann spä- ter hat uns

15 *rit.* 16 17 18 19 20

No- ah auf Kund- schaft aus- ge- sandt! Wir ei- len pfeil- ge- schwind mit

21 22

Brie- fen durch das Land; Zu gu- ter Bot- schaft sind wir

23 24 25 *a tempo* 26

im- mer gern zur Hand! Drum ward uns all' Be- loh- nung hier Woh- nung und

27 28 29 30 31 32 *rit.*

Scho- nung für im- mer zu- er- kannt, für im- mer zu- er- kannt!

Eine Nacht in Venedig

Nr. 14 Zusatz-2 Ein gutes Beispiel geben wir Taubenfrauen

1. ... In Ein- tracht le- ben wir, und schnä- beln im- mer- dar,
 2. ... Im Nes- te fin- den wir Fa- mi- lien- freu- den viel,

Sopran
Alt

SA

gurr, , gurr, , gurr, , gurr, ,

SA

a tempo Stets lie- be- voll, und oh- ne Groll, stets
 Nur Zärt- lich- keit, kein Zank und Streit, nur

gurr, , gurr, ,

SA

sanft und zart, nach Tau- ben- art!
 Kuss, um Kuss doch nie Ver- druss!

gurr, ,

SA

nach Tau- ben- art!
 doch nie Ver- druss!

Gurr, , gurr, , gurr, ,

Eine Nacht in Venedig

Nr. 16 Spottlied

Senatorsfrauen

1. ... doch Da- men zog er vor.
 2. ... dann 2 ist er ab- ge- blitzt. A- ha! A- ha! A- ha!

mf

Sopran
Alt

Es fan- den sich ge- nug, und de- ren Na- men trug er in ein
 Das är- gert ihn sol- che

5 6 7 8

SA

ha! A- ha! A- ha!

gold'- nes Buch! Der Her- zog war klug! Herr Her- zog, das war
 schwar- zes

9 10 11 12 13

SA

klug! Schaut euch nicht um, der Her- zog geht um; Vor sol- chen

14 15 16 17

SA

Rit- ter-lein muss auf der Hut man sein.

18 19 20

SA

Schaut euch nicht um, der Her- zog geht

um; Vor sol- chen Rit- ter- lein, da ziemt's auf der Hut zu sein. Habt

21 22 23 24

SA

acht! Ha ha ha! Habt acht! Ha ha ha! Ihr kommt ins gold'- ne Buch, ja! Habt
 schwar- ze

25 26 27 28

SA

acht! Ha ha ha! Habt acht! Ha ha ha! Ihr kommt ins gold'- ne Buch.
 schwar- ze

29 30 31 32

SA

Eine Nacht in Venedig

Nr. 17 Ende Wie sich's gebührt, hat er's gespürt Maskengruppen

... wird man leicht an- ge- führt.

Musical score for Soprano, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, and Bass 2, measures 1-4. The score is in 3/4 time and B-flat major. Measures 1-3 contain rests for all parts. Measure 4 begins with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are: "Wie sich's ge-".

Musical score for Soprano (SA), Tenor 1 (T), Tenor 2 (T), Bass 1 (B), and Bass 2 (B), measures 5-9. The score continues with the lyrics: "bührt, hat er's ge- spürt, dass ganz um- sonst er sich".

Musical score for Soprano (SA), Tenor 1 (T), Tenor 2 (T), Bass 1 (B), and Bass 2 (B), measures 10-14. The score continues with the lyrics: "e- chauf- fiert. Wo Lust re- giert, Scherz kom- man-".

15 16 17 18 19

SA diert, cos- pet- to, wird man leicht an- ge- führt. Cou- ra-

T diert, cos- pet- to, wird man leicht an- ge- führt.

B

20 21 22 23

SA giert, wird fe- xiert, denn mas- kiert sind wir all' un- ge-

T giert, wird fe- xiert, denn mas- kiert sind wir all' un- ge-

B Mas- kiert sind all',

24 25 26 27

SA niert, un- ge- niert geht es zu im Kar- ne- val!

T niert, un- ge- niert geht es zu im Kar- ne- val!

B so lang Kar- ne- val!